

Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第10号（5月24日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 10-2 p.106-p.116
Issue Date	2017-07-31
oaire:version	VoR
URL	<a href="https://hdl.handle.net/11094/62265">https://hdl.handle.net/11094/62265</a>
rights	
Note	

*Osaka University Knowledge Archive : OUKA*

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University



- <010-2-02-y> 忠靈塔の建立 [ハイラル=海拉爾發]  
[qayilar-un čimege]  
<010-2-02-g> siduryu sünesün-ü suburay-a (subury-a)-yi bayiyulqui anu.  
<010-2-02-m> 4ᠤᠰᠢᠳᠤᠷᠤᠭᠤ ᠰᠦᠨᠢᠰᠦᠨ-ᠤ ᠰᠤᠪᠤᠷᠠᠶ-ᠠ (ᠰᠤᠪᠤᠷᠠᠶ-ᠠ)-ᠶᠢ ᠪᠠᠶᠢᠶᠢᠭᠤᠯᠠᠭᠢ ᠠᠨᠤ. [ᠰᠢᠳᠤᠷᠤᠭᠤ ᠰᠦᠨᠢᠰᠦᠨ ᠠ ᠰᠤᠪᠤᠷᠠᠶ ᠠ (ᠠ) ᠰᠤᠪᠤᠷᠠᠶ ᠠ-ᠶᠢ ᠪᠠᠶᠢᠶᠢᠭᠤᠯᠠᠭᠢ ᠠᠨᠤ]
- <010-2-01-y> 興安南省の旗及び県長らと参事官たちの会議 [友ナシロブ文]  
[nökür nangrub-un čimege]  
kiged, kereg demnegči nar-un jöblel-ün qural-i negegegsen anu (inü).  
<010-2-01-g> kingyan emünetü mujı-yin qošıyü hiyan (siyan)-u daruy-a  
ᠨᠠᠷ ᠤᠯᠤᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠡᠳᠦ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠶᠤ ᠬᠢᠶᠠᠨ (ᠰᠢᠶᠠᠨ)-ᠤ ᠳᠠᠷᠤᠶ-ᠠ  
ᠨᠠᠷ ᠤᠯᠤᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰᠠᠨ ᠤᠨᠤᠨᠡᠳᠦ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠶᠤ ᠬᠢᠶᠠᠨ (ᠰᠢᠶᠠᠨ)-ᠤ ᠳᠠᠷᠤᠶ-ᠠ
- <010-2-01-m> ᠨᠠᠷ ᠤᠯᠤᠰᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰᠢᠨ ᠤᠨᠤᠨᠡᠳᠦ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠶᠤ ᠬᠢᠶᠠᠨ (ᠰᠢᠶᠠᠨ)-ᠤ ᠳᠠᠷᠤᠶ-ᠠ
- <010-1-10-y> 週間世界ニノース  
sonusyal (sonusqal).  
<010-1-10-g> nigen karay (yaray)-un doturaki jirtinčü (yirtinčü)-yin  
<010-1-10-m> ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠬᠠᠷᠠᠶ (ᠶᠠᠷᠠᠶ)-ᠤᠨ ᠳᠣᠲᠤᠷᠠᠬᠢ ᠵᠢᠷᠲᠢᠨᠴᠦ (ᠶᠢᠷᠲᠢᠨᠴᠦ)-ᠶᠢᠨ
- <010-1-09-y> ウネンビヤート氏が本社訪問  
<010-1-09-g> ünenujıyayatu abuyai tus qorsiy-a-yi surbuljılaysan anu.  
<010-1-09-m> ᠤᠨᠡᠨᠤᠵᠢᠶᠠᠲᠤ ᠠᠪᠤᠶᠠᠢ ᠲᠤᠰ ᠬᠣᠷᠰᠢᠶ-ᠠ-ᠶᠢ ᠰᠤᠷᠪᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠶᠰᠠᠨ ᠠᠨᠤ.
- <010-1-08-y> 増加し続ける首都の人口  
<010-1-08-g> neyislel qotan-u doturaki nemegdejü bayıqu kömün ama.  
<010-1-08-m> ᠨᠡᠶᠢᠰᠢᠯᠡᠯ ᠬᠣᠲᠠᠨ-ᠤ ᠳᠣᠲᠤᠷᠠᠬᠢ ᠨᠡᠮᠡᠭᠳᠡᠵᠦ ᠪᠠᠶᠢᠬᠤ ᠬᠡᠮᠦᠨ ᠠᠮᠠ.
- <010-1-07-y> 殖産課長らの会議 [錦州省友文]  
čimege]  
yaliraskıqu ügei-ber qural jöbdel-i negegejülküü. [jin jeü mujı-yin nöklär-ün  
<010-1-07-g> yarulta körüngge-yin salay-a-yin daruy-a-čud (nar)  
ᠶᠠᠯᠢᠷᠠᠰᠬᠢᠬᠤ ᠤᠭᠡᠢ-ᠪᠡᠷ ᠬᠣᠷᠠᠯ ᠵᠥᠪᠳᠡᠯ-ᠢ ᠨᠡᠭᠡᠭᠡᠵᠢᠯᠠᠭᠦ ᠵᠢᠭᠦ. [ᠵᠢᠨ ᠵᠡᠭᠦ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠨᠥᠭᠡᠭᠡᠵᠢᠯᠠᠭᠦ ᠵᠢᠭᠦ]  
ᠶᠠᠷᠤᠯᠲᠠ ᠬᠣᠷᠦᠩᠭᠡ-ᠶᠢᠨ ᠰᠠᠯᠠᠶ-ᠠ-ᠶᠢᠨ ᠳᠠᠷᠤᠶ-ᠠ-ᠴᠣᠳ (ᠨᠠᠷ)
- <010-1-07-m> ᠶᠠᠷᠤᠯᠲᠠ ᠬᠣᠷᠦᠩᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠰᠠᠯᠠᠶ-ᠠ ᠶᠢᠨ ᠳᠠᠷᠤᠶ-ᠠ-ᠴᠣᠳ (ᠨᠠᠷ) ᠵᠢᠨᠵᠡᠭᠦᠵᠢᠯᠠᠭᠦ ᠲᠤᠰᠤ ᠨᠡᠭᠡᠭᠡᠵᠢᠯᠠᠭᠦ ᠵᠢᠭᠦ
- <010-1-06-y> 日本での学業を終え、帰国したラマたち  
lamačud.  
<010-1-06-g> nibbun (yapun)-ača kičiyel-i tegüsčü bučıju (bučajıu) iregsen  
<010-1-06-m> ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ (ᠶᠠᠫᠤᠨ)-ᠠᠴᠠ ᠬᠢᠴᠢᠶᠡᠯ-ᠢ ᠲᠡᠭᠦᠰᠴᠦ ᠪᠤᠴᠢᠵᠤ (ᠪᠤᠴᠠᠵᠢᠤ) ᠢᠷᠡᠭᠰᠡᠨ

















- toyurju bayital-a kürkirün dayuraqu (duuyarqu) üker büriy-e-yin dayun-aça
- <010-8-09-g> kögjl̥lei takiqu sôm-e-yin qural-tur eçiged kögerüldün  
(ᠬᠥᠭᠵᠢᠯᠡᠢ ᠲᠠᠬᠢᠬᠤ ᠰᠣᠮᠡᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠷᠠᠯ-ᠲᠤᠷ ᠡᠴᠢᠭᠡᠳ ᠬᠥᠭᠡᠷᠦᠯᠳᠦᠨ  
ᠬᠥᠭᠡᠳᠦᠷᠦᠯᠳᠦᠨ ᠰᠣᠮᠡᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠷᠠᠯ-ᠲᠤᠷ ᠡᠴᠢᠭᠡᠳ ᠬᠥᠭᠡᠷᠦᠯᠳᠦᠨ)
- <010-8-09-m> ᠬᠥᠭᠡᠳᠦᠷᠦᠯᠳᠦᠨ ᠰᠣᠮᠡᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠷᠠᠯ-ᠲᠤᠷ ᠡᠴᠢᠭᠡᠳ ᠬᠥᠭᠡᠷᠦᠯᠳᠦᠨ
- <010-8-08-y> 若く時に勉強 ヤクニ  
jokiqu anu.
- <010-8-08-g> ider j̣alayuu (j̣alayu) nasun-dayan surulčibasū (surulčabasū)
- <010-8-08-m> ᠢᠳᠡᠷ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠠᠭᠤ (ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ) ᠨᠠᠰᠤᠨ-ᠳᠠᠶᠠᠨ ᠰᠦᠷᠦᠯᠴᠢᠪᠠᠰᠤ (ᠰᠦᠷᠦᠯᠴᠢᠪᠠᠰᠤ) ..
- <010-8-07-y> 十人の鐘 ジュウニ  
 <010-8-07-g> keüked-ün kigsen j̣üil.  
 <010-8-07-m> ᠬᠡᠦᠬᠡᠳ-ᠦᠨ ᠬᠢᠭᠰᠡᠨ ᠵᠦᠢᠯ.
- <010-8-06-y> 日常 ニチジョウ  
 <010-8-06-g> eng-ün edür-ün kelelčige.  
 <010-8-06-m> ᠡᠩᠭᠦᠨ ᠡᠳᠦᠷ-ᠦᠨ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠢᠭᠡ.
- <010-8-05-y> お菓子を食べた笑い話 オウシヲタベタハハ  
 <010-8-05-g> boyursuy idegsen iniyedem (iniyedüm).  
 <010-8-05-m> ᠪᠣᠶᠦᠷᠰᠤᠢ ᠶᠡᠳᠦᠭᠰᠡᠨ ᠢᠨᠢᠶᠡᠳᠡᠮ (ᠢᠨᠢᠶᠡᠳᠡᠮ) ..
- <010-8-04-y> 兎と亀 ウサギとカメ  
 <010-8-04-g> taulai ba yasutu menekei (melekei)  
 <010-8-04-m> ᠲᠠᠯᠠᠢ ᠪᠠ ᠶᠠᠰᠤᠲᠤ ᠮᠡᠨᠡᠬᠡᠢ (ᠮᠡᠯᠡᠬᠡᠢ) ..
- <010-8-03-y> 象と鼠の恩返し (故事) ゾウとネズミの恩返し  
 qariyuluy-san anu.  
 <010-8-03-g> bay-a üliḡer, j̣ayan quluyan qarilč̣in (quluyan-a qarilč̣an) açi  
 𐰇𐰣 ..  
 <010-8-03-m> ᠪᠠᠶ-ᠠ ᠤᠯᠢᠭᠡᠷ, ᠵᠠᠶᠠᠨ ᠴᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠴᠠᠷᠢᠯᠴᠢᠨ (ᠴᠤᠯᠤᠭᠠᠨ-ᠠ ᠴᠠᠷᠢᠯᠴᠢᠨ) açi
- <010-8-02-y> 驢馬を売る老人 [一] (故事) ロウバを売る老人  
 <010-8-02-g> isüḡ üliḡer, elj̣ige qudaldugu ebügen. [1]  
 <010-8-02-m> ᠢᠰᠦᠭᠦ ᠤᠯᠢᠭᠡᠷ, ᠡᠯᠵᠢᠭᠡ ᠬᠤᠳᠠᠯᠳᠤᠭᠤ ᠡᠪᠦᠭᠡᠨ. [1]

